

ANEXO 7

Código de Roda. Relación de los reyes pamploneses y condes pirenaicos, siglos IX y X

ORDO NVMERVM REGVM PAMPILONENSIVM

1. [E]nneco, cognomento Aresta, genuit Garsea Enneconis, et domna Assona, qui fuit uxor de domno Muza, qui tenuit Borza et Terrero, et domna (lac.) qui fuit uxor de Garsea Malo.

2. Garsea Enneconis accepit uxor domna (lac.) filia de (lac.) et genuit Fortunio Garseanis et Sanzio Garseanis et domna Onneca qui fuit uxor de Asnari Galindones de Aragone.

3. Furtunio Garseanis accepit uxor domna Oria filia de (lac.) et genuit Enneco Furtunionis, et Asenari Furtunionis, et Belasco Furtunionis, et Lope Furtunionis, et domna Onneca qui fuit uxor de Asenari Sanzones de Larron.

4. Sanzio Garseanis accepit uxor domna (lac.) et genuit Asnari Sanzones qui et Larron.

5. Asnari Sanzionis accepit uxor domna Onneca, Furtuni Garseanis filia, et genuit Santio Asnari, et domna Tota regina, et domna Sanzia. Ista Onneca postea accepit uirum regi Abdella, et genuit Mahomat Iben Abdella.

6. Enneco Furtunionis accepit uxor domna Sanzia, filia de Garsea Scemenonis, et genuit Furtunio Enneconis (lac.) et domna Auria, qui fuit uxor de Munio Garseanis, et domna Lopa uxor Sanzio Lupi de Araquil.

Ista domna Sanzia postea accepit uirum domno Galindo comes de Aragone, et genuit ex eo domna Andregoto regina et domna Belasquita.

Ista Belasquita habuit uirum Enneco Lopiz de Estigi et de Zillegita.

7. Asnari Furtunionis accepit uxor (lac.) et genuit Furtuni Asnari qui et cognomento Orbita pater fuit Garsea Furtunionis de Capannas.

8. Belasco Furtunionis accepit uxor (lac.) et genuit domna Scemena qui fuit uxor de rege Enneco Garseanis, et domna Tota uxor de Enneco Manzones de Lucentes, et domna Sanzia uxor Galindo Scemenonis de Pinitano.

9. Furtunio Enneconis accepit uxor (lac.) et genuit Garsea Furtunionis et Enneco Furtunionis et domna Sanzia.

10. [G]arsea Scemenonis et Enneco Scemenonis fratres fuerunt. Iste Garsea accepit uxor Onneca Rebelle de Sancossa et genuit Enneco Garseanis et domna Sanzia.

Postea accepit uxor domna Dadildi de Paliars soror Regimundi comitis, et genuit Sanzio Garseanis et Scemeno Garseanis.

11. Enneco Garseanis accepit uxor domna Scemena, et genuit Garsea Enneconis qui fuit occisus in Ledena, et Scemeno Enneconis, et Furtunio Enneconis, et Sanzio Enneconis.

Isti tres ad Cordobam fugierunt. Eorum soror uxor fuit Garsea Enneconis de Olza. Nomine domna Tota. Esta Belasquita tuvo por esposo a Eneko Lópiz de Estigi y de Zeligeta.

12. Scemeno Garseanis accepit uxor domna Sanzia, Asnari Santionis filia, et genuit Garsea Scemenonis et Sanzio Scemenonis qui habuit uxor domna Quissilo filia de domno Garsea comitis Bagilliensis et alia filia domna Dadildis uxor de domno Muza Asnari.

Iste Garsea Scemenonis occidit sua mater in Galias in uilla que dicitur Laco et occiderunt eum in Salerazo Ihoannes Belescones et Cardelle Belascones. Iste Scemeno Garseanis habuit ex anzilla filium Garsea un []is qui est mortus in Cortoba.

13. *Sanzio Garseanis, obtime imperator, accepit uxor Tota Asnari et genuit Garsea rex, et domna Onneca, et domna Sanzia, et domna Urraca, hac domna Belasquita, necnon et domna Orbita, et ex anzilla habuit alia filia domna Lopa qui fuit mater de Regemundo de Bigorra. Domna Onneca fuit uxor Adefonsi regis Legionensis, et genuit filium Ordonii qui est mortuus in Cortoba.*

Fol. 192.

14. *Domna Sanzia fuit uxor Ordonii imperatoris. Postea habuit virum Albaro Harramelliz de Alaba. Demumque fuit uxor Fredenando comitis.*

15. *Domna urraca fuit uxor domni Ranimiri regis, frater Adefonsi regis et Froila, et habuit filios domno Sanzio rex et domna Gilbira Deuo uota.*

16. *Iste Ranimirus ex alia uxore Galliciensis nomine (lac.) habuit filium Ordonii regis.*

17. *Domna Belasquita uxor fuit domni Momi comitis Bizcabiensis et genuit filios Azenari Momiz et Lupe Momiz hac Sanzio Momiz, et domna Belasquita. Postea uxor fuit domni Galindi filium Uernardi comitis et domne Tute Demumque habuit uirum Furtunio Galindonis.*

«ORDEN NUMÉRICO DE LOS REYES DE LOS PAMPLONESES

1. Eneco, llamado Aresta, engendró a Garsea [García] Eneconiz y a doña Asona que fue esposa de don Muza que tuvo Borja y Terrero, y a doña – [los espacios señalados (lac.) están en blanco en el código] que fue esposa de Garsea [García] el Malo.

2. Garsea [García] Eneconiz tomó por esposa a doña ... hija de ... y engendró a Fortunio Garseaniz [Garcés] y a Sancho Garseaniz [Garcés] y a doña Oneca que fue esposa de Azenari Galindoniz [Galíndez] de Aragón.

3. Fortunio Garseaniz [Garcés] tomó por esposa a doña Oria, hija de ... y engendró a Eneko Furtunioniz [Fortúnez] y a Azenari [Aznar] Furtuniones y a Belasco Furtuniones y a Lope Furtuniones, y a doña Oneca que fue esposa de Azenari Sanzones de Larrón [Larraun].

4. Sanzio Garseanis tomó por esposa a doña ... y engendró a Azenari Sanciones, que [tuvo] Larrón [Larraun].

5. Aznari Sancionis tomó por esposa a doña Oneca, hija de Furtunio Garseanis [Garcés] y engendró a Santio Aznari y a doña Tota reina, y a doña Sancia. Esta Oneca tomó después por esposo al emir Abdella y engendró a Mohamed Iben Abdella.

6. Eneko Furtuniones tomó por esposa a doña Sanzia, hija de Garsea Xemenonis y engendró a Furtunio Eneconis y a doña Auria que fue esposa de Munio Garseanis [Garcés], y a doña Lopa esposa de Sanzio Lupi de Araquil. Esta doña Sanzia tomó después por esposo a don Galindo, conde de Aragón, y tuvo de él a doña Andregoto reina y a doña Belasquita.

7. Aznari Furtunionis tomó por esposa a ... y engendró a Furtuni Aznari quien, llamado Orbita, fue padre de Garsea Furtunionis de Capanas.

8. Belasco Furtunionis tomó por esposa a ... y engendró a doña Xemena que fue esposa del rey Eneco Garseanis, y a doña Tota esposa de Eneko Manzones de Lucentes, y a doña Sanzia esposa de Galindo Xemenonis de Pintano.

9. Furtunio Eneconis tomó por esposa a ... y engendró a Garsea Furtunionis y a Eneco Furtunionis y a doña Sanzia.

10. Garsea Xemenonis e Eneco Xemenonis fueron hermanos. Este Garsea tomó por esposa a Oneca Rebelle de Sangoza [Sangüesa] y engendró a Eneco Garseanis y a doña Sanzia. Después tomó por esposa a doña Dadildi de Pallars, hermana del conde Raimundo, y engendró a Sanzio Garseanis y a Ximeno Garseanis.

11. Eneco Garseanis tomó por esposa a doña Xemena y engendró a Garcea Enecones que fue muerto en Ledena [Liédena] y a Xemeno Enekonis y a Furtunio Enekonis y a Sanzio Enekonis. Estos tres huyeron a Córdoba. La hermana de ellos llamada doña Tota, fue esposa de Garsea Eneconis de Olza.

12. Xemeno Garseanis tomó por esposa a doña Sanzia, hija de Aznari Sancionis y engendró a Garsea Xemenonis y a Sanzio Xemenonis que tuvo por esposa a Doña Quisilo, hija de don Garsea, conde de Bailo, y a otra hija, doña Dadildis esposa de don Muza Aznar. Este Garsea Xemenonis, mató a su madre en las Galias [Gascuña], en la villa llamada Laco, y a él lo mataron en Salerazo [Salazar], Joannes y Cardele Belascones. Este Xemeno Garseanis tuvo de una criada un hijo Garsea, el que murió en Córdoba.

13. Sanzio Garseanis, óptimo emperador [gobernador] tomó por esposa a Tota Aznari y engendró a Garsea rey y a doña Oneca y a doña Sanzia y a doña Urraca y a doña Belasquita y a doña Orbita; y de una criada tuvo otra hija, doña Lopa, que fue madre de Raimundo de Bigorra. Doña Oneca fue esposa de Alfonso, rey de León, y engendró a su hijo Ordoño que murió en Córdoba.

14. Doña Sanzia fue esposa del emperador [gobernador] Ordoño. Después tuvo por esposo a Alvaro Herramelliz de Álava. Y después fue esposa del conde Fernando.

15. Doña Urraca fue esposa del rey don Ramiro, hermano del rey Alfonso y de Froila, y tuvo por hijos al rey don Sanzio y a doña Elvira consagrada a Dios.

16. Este Ramiro, de otra esposa gallega llamada ... tuvo por hijo al rey Orduño.

17. Doña Belaskita fue esposa de Momo, conde Bizkaíno, y engendró a Azenari Momiz y a Lupe Momiz y a Sanzio Momiz, y a doña Belaskita fue después esposa de don Galindo, hijo del conde Bernardo y de doña Tute. Finalmente, tuvo por esposo a Furtunio Galindonis.»

ITEM GENERA COMITVM ARAGONENSIVM

18. *Asnari Galindones accepit uxorem (lac.) et genuit filios Centolle Asnari, et Galindo Asnari, et domina Matrona.*

19. *Ista Matrona fuit uxor Garsie Malo filium Galindi Belascotenes et domne Fakilo, et quare in uilla que dicitur Bellosta inluserunt eum in orreo in diem Sancti Ioahannis, occidit Centolle Asnari et dimisit sua filia, et accepit alia uxor filia de Enneco Aresta, et pepigit fedus cum illo et cum mauros, et eiecitque eum de comitato.*

20. *Perrexerunt igitur Asnari Galindones ad Franziam et proiecit se pedibus Carli Magni et donavit illi populationem Cerretania et Oriello, ubi et umulatum iacet.*

21. *Postea quoque Galindo Asnari accepit comitatum patris sui et accepit uxorem, et genuit Asnari Galindones.*

22. *Asnari Galindones accepit uxor domna Onneca, Garsie Enneconi regis filia, et genuit Galindo Asnari et Garsea Asnari, et domna Sanzia qui fuit uxor regis Atoele mauro.*

23. *Rege Atoele genuit de domna Sanzia Abdelmelik, et Ambroz, et Furtunio, et Muza, et domna Belasquita.*

24. *Galindo Asnari accepit uxor domna Sanzia, Garsea Scemenonis filia, et genuit domna Belasquita et domna Andregoto. Habuit prima uxor domna Acibella, Garsea Sanzionis comitis Guasconie filia, et genuit domna Tota uxor Uerna [r]di comitis, et domnus Reduntus episcopus, et domno Miro.*

De aliis anzillis habuit domno Guntislo, ac domno Sanzio uel domno Belasco, atque domno Banzo, seu domno Asnario. Domno Guntislo accepit uxor domna Oria, Scemeno Galindonis de Berale seu domne Comitisse soror, domni Quintile filia, et genuit (lac.).

CONDES DE LOS ARAGONESES

18. Asnari Galindones tomó por esposa a ... y engendró a sus hijos Centulo Asnari, y Galindo Asnari, y a doña Matrona.

19. Esta Matrona fue esposa de Garsea el Malo, hijo de Galindo Belakotones y de doña Fakilo, y porque en la villa llamada Bellosta le injuriaron en un hórreo el día de San Juan, mató a Centulo.

Asnari repudió a la hija y tomó otra esposa, hija de Eneko Aresta, se federó con él y con los moros, y expulsó a su suegro Aznar del condado.

20. Fue Asnari Galindones a Francia y se echó a los pies de Carlomagno, quien le dio cerretania [Cerdaña] y Oriello [Urgel], donde yace supultado.

21. Después Gabindo Asnari tomó el condado de su padre y tomó esposa, y engendró a Asnari Galindones.

22. Asnari Galindones tomó como esposa a doña Oneka, hija del rey Garsia Enekoni, y engendró a Galindo Asnari y Garsea Asnari, y a doña Sanzia que fue esposa del rey moro Atoele [al-Tawil].

23. El rey Atoele engendró de doña Sanzia: Abdelmelik, y Ambroz, y Furtunio y Muza, y doña Belaskita.

24. Galindo Asnari tomó esposa a doña Sanzia, hija de Garsea Xemenoris, y engendró a doña Belasquita y a doña Andregoto. Tuvo de la primera mujer a doña Acibella, hija del conde de Gascaña Garsea Sanzionis, y engendró a doña Tota esposa del conde Bernardo, y el obispo don Redumtus y don Miro. De otras criadas tuvo a don Guntislo, a don Sanzio, a don Belasco, y a don Banzo, y a don Asnario. Don Guntislo tomó por esposa a doña Oria, hermana Xemeno Galindonis de Beral y de doña Comitese, hija de don Quintila, y engendro a ...

ITEM NOMINA COMITVM PALIARENSIVM-

25. *Regemondo accepit uxor (lac.) et genuit Uernardo, et domno Miro, ac domno Lope, seu domno Ysarno qui fuit captibus in Tutela et abstraxit eum se ferros rex Sanzio Garseanis. Istius uxor domna Giniguentes Asnari Datus filia fuit.*

26. *Uernardus accepit uxor domna Tota, Galindo Asnari filia, et genuit Regemondo, ac domno Galindo (lac.) seu domna Aba.*

27. *Regemundus accepit uxor domna (lac.) Gilelmo Garsias filia, et genuit domno Unifredus, ac domnus Arnaldus, seu Ysarno, ac domna Aba Castelle comitissa.*

«IGUALMENTE RELACIÓN DE LOS CONDES DE LOS PALLARESES

25. Raimundo tomó por esposa... y engendró a Bernardo, y a don Miro, y a don Lope, y a don Ysarno que fue cautivo en Tudela y liberado de los hierros por el rey Sanzio Garseanis [Sancho Garcés]. Este se casó con doña Giniguentes, que fue hija de Aznari Datus.

26. Bernardo tomó por esposa a doña Tota, hija de Galindo Aznari, y engendró a Raimundo, a don Galindo ... y a doña Aba.

27. Raimundo tomó por esposa a doña ... hija de Gillermo Garcia, y engendró a don Unifredus [Vifredo] y a don Arnaldo, a Ysarno y a doña Aba condesa de Castilla.»

ITEM NOMINA COMITVM GVASCONIENSIVM

28. *Garsea Sanzoz accepit uxor (lac.) et genuit Sanzio Garsias, et Arnaldo Garsies, ac Gilelmo Garsies, ac domna Andregoto, seu domna Acibella, seu et (lac.).*

29. *Sanzio Garsies genuit Garsie Sanzoz, ac Sanzo Sanzoz, et Gilelmo Sanzoz, ac domnus Gundebaldus episcopus, ac domna Acibella, qui fuit uxor Lupi Garsies, ac domna Lucia.*

30. *Arnaldo Garsies accepit uxor (lac.) et genuit Garsie Arnaldi, et Leudebido, uel domna Girisenda, uxor Regismundi de Bigorra.*

31. *Gilelmo Garsies accepit uxor (lac.) et genuit Regemundus de Fedenzac, et Oton, ac Fridolo, et Bernardo, et domna (lac.) mater domne Abe comitisse.*

«IGUALMENTE RELACION DE LOS CONDES DE LOS GASCONES

28. Garsea Sanzoz tomó por esposa ... y engendró a Sanzio Garsias (Garcés), y a Arnaldo Garsies (Garcés) y a Gillermo Garsies, y a doña Andregoto, y a doña Acibella, y a ...

29. Sanzio Garsies engendró a Garsie Sanzoz (García-Sánchez), y Sanzo Sanzoz (Sancho Sánchez), y Gullermo Sanzoz (Sanchez) y al obispo don Gundebaldus y a doña Acibella, que fue esposa de Lupo Garsies (Garcés), y a doña Lucia.

30. Arnaldo Garsies (Garcés) tomó por esposa a ... y engendró a Garcia, Arnaldi, y Leudebido, y a doña Girisenda, esposa de Raimundo de Bigorra.

31. Guillermo Garsies tomó por esposa ... y engendró a Raimundo de Fedenzac, y a Oton, y a Fridolo, y a Bernardo, y a doña... madre de la condesa doña Abe.»

ITEM NOMINA COMITVM TOLOSANENSIVM

32. *Pontio accepit uxor filia Garsie Sanzionis, et genuit Regimundus.*

33. *Regemundus genuit Regemundo qui occiderunt in Garzo et domnus Ucus episcopus qui se ipsum occidit in uenatione.*

«RELACION DE LOS CONDES DE LOS TOLOSANOS

32. Poncio tomó por esposa a la hija de García Sánchez, y engendró a Raimundo.

33. Raimundo engendró a Raimundo al que mataron en Garzo y al obispo don Ucus que se mató cazando.

DE REGES FRANCORUM

I. Karlus imperator regnavit annos XLVIII et menses III.

II. Leudoicus eiusdem [filius] regnavit annos XIII.

III. Leuthario rex regnavit annos II.

III. Karalus eiusdem frater renavit annos XXXVIII

V. Leodeuicus filius eius et regna uit annos VI.

VI. Karlamagnus regnavit annos VI.

VII. Karlus de Baguera regnavit annos IIII.

VIII. Odo rex regnavit annos X.

Fol. 194v^o

VIII. Karlus post eius obitum regnavit annos XXXII et menses III.

Et fuimus sine rege annos VII, postea regnavit Leodeuicus annos XVII.

Et postea regnat Leutharius filius eius

«REYES DE LOS FRANCO»

I. El emperador Karlos que reinó cuarenta y ocho años y tres meses.

II. Su hijo Leudovico reinó trece años

III. El rey Lotario reinó dos años

IIII. Su hermano Karlos reinó treinta y ocho años.

V. Su hijo Leudovico y reinó seis años.

VI. Karlomagno reinó seis años.

VII. Karlos de Baviera reinó cuatro años

VIII. El rey Odón reinó diez años

VIII. Después de su muerte reinó Karlos treinta y dos años y tres meses.

Y estuvimos sin rey VII años, después reinó Leodonico diecisiete años.

Y después reina su hijo Lotario.»